

# سفرنامه

## برادران امیدوار

نخستین جهانگردان پژوهشگر ایرانی

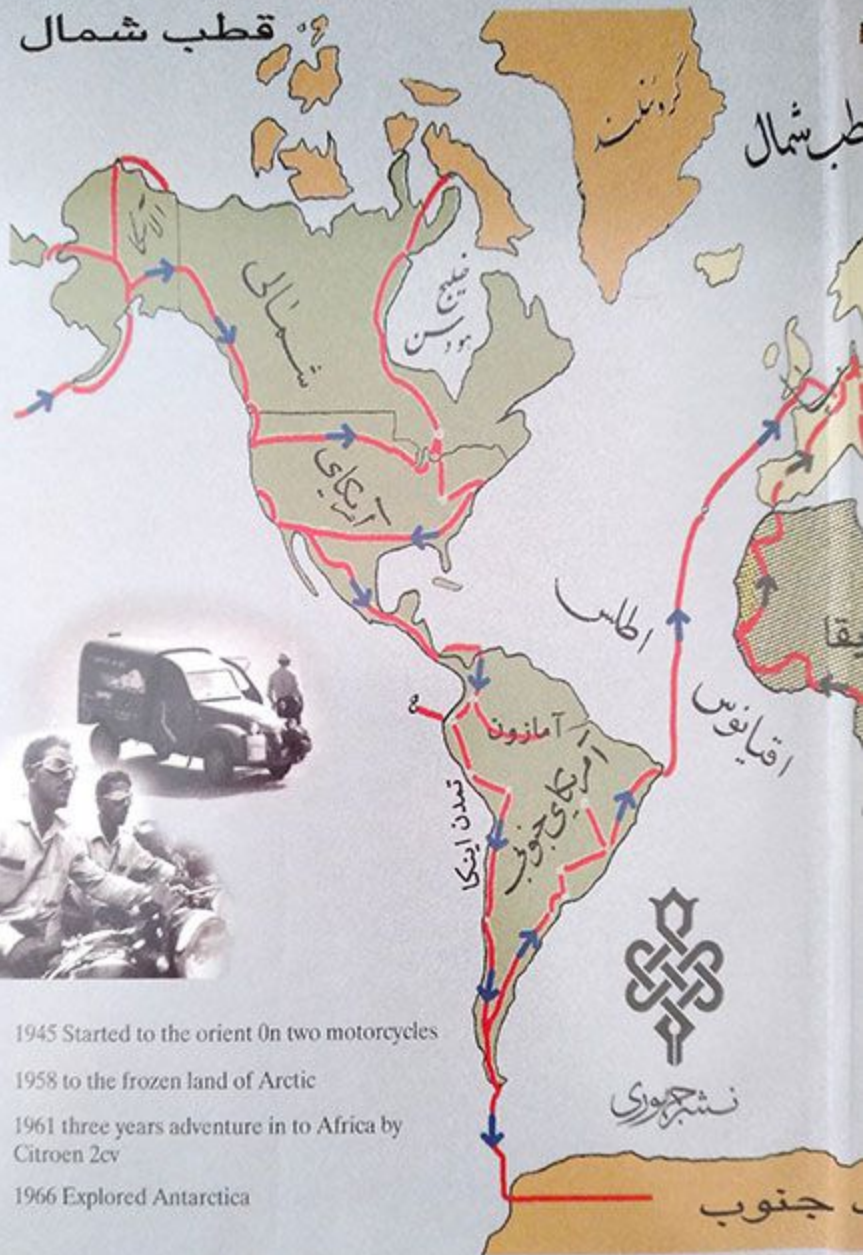


ketabTala



- ← سال ۱۷۷۰ آغاز هفت سال سفر به سمت مشرق زمین بوسیله دو موتور سیکلت
- سال ۱۷۷۱ سفر به قطب شمال و زندگی با افراد اسکیمو
- ← سال ۱۷۷۲ سفر دوم به مدت سه سال بوسیله اتومبیل در قاره آفریقا
- سال ۱۷۷۳ سفر به قطب جنوب به اتفاق گروه علمی کشور شیلی

قطب شمال



1945 Started to the orient On two motorcycles

1958 to the frozen land of Arctic

1961 three years adventure in to Africa by Citroen 2cv

1966 Explored Antarctica

امیدوار، عیسی

سفرنامه برادران امیدوار: نخستین جهانگردان ایران / عیسی و عبدالله امیدوار

تهران: جمهوری، ۱۳۸۷

م.س: ۷۸۰ مدمور (بخشی رنگی)، نقشه، عکس (بخشی رنگی)

ISSN: ۹۶۴-۶۸۷۳-۰۰۱-۹

فهرستبوسی بر اساس اطلاعات فیبا.

این کتاب در سال های مختلف توسط ناشرین مختلف به چاپ رسیده است.

چاپ: پنجم.

۱. سفرنامه های ایرانی، ۲. امیدوار، عیسی - خاطرات

۳. امیدوار، عبدالله - خاطرات، ۴. سفرهای تحقیقاتی

عبد امیدوار، عبدالله، سه عنوان: نخستین جهانگردان پژوهشگر ایرانی.

۷ ص ۸ الف / G ۲۵۶ / ۹۱۰/۲۱ ۱۳۸۷

کتابخانه ملی ایران ۷۱۸۹-۸۰ م

محل نگهداری:

OMIDVAR BROTHERS  
ADVENTURS  
BY ISSA AND ABDULLAH  
**OMIDVAR**  
from 1954 to 1964

فخستین جهانگردان بزرگ و شهسوار ایرانی

فرمان  
امیر کبیر

عیسی و عبدالله امیدوار  
تهران - ۱۳۹۰



سنتیچیت

نخستین جیلنگردان بزرگوار ایرانی

# امتیاز ایرانی

نقش و نگارخانه اسدول

چاپ دوازدهم ۱۳۹۸  
 حروفچینی سرسین پر خورداری  
 گرافیک و صفحه آرایی کارگاه گرافیک نشر جمهوری  
 ویرایش و تولید نشر جمهوری  
 ناشر چاپ محمد اسدی  
 لیتوگرافی نقش آور



شابک ۹۶۴-۶۹۷۳-۰۱-۹

حق چاپ و نشر انحصاراً محفوظ است

مراکز بخش و فروش

فروشگاه شماره یک: خیابان جمهوری، مقابل خیابان صف، شماره ۲۳۰ تلفن: ۳۳۹۳۰۳۹۰  
 فروشگاه شماره دو: خیابان دکتر شریعتی (قلهک)، نرسیده به خیابان دولت، شماره ۱۴۸۵ تلفن: ۲۲۶۰۲۵۵۵  
 فروشگاه شماره سه: خیابان کریم خان زند، خیابان خردمند جنوبی، نبش کوچه یگانه، کتاب فروشی فراموشی  
 تلفن: ۸۸۴۲۰۶۰

نمایشگاه و فروشگاه مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان شهدای ژاندارمری غربی، شماره ۸۸  
 فکس: ۶۶۴۱۱۴۸۵ تلفن: ۶۶۴۱۰۸۱۴ - ۶۶۴۸۵۱۱۲

## فصل اول

۸	..... دوران کودکی	۱ بخش
۲۰	..... دوران نوجوانی	۲ بخش
۳۰	..... دوران جوانی	۳ بخش



## فصل دوم

۳۶	..... نخستین تمام	۱ بخش
۵۰	..... در سرزمین پاکستان	۲ بخش
۵۶	..... نخستین سفر دریایی	۳ بخش
۷۶	..... سرزمین شگفتی های جهان	۴ بخش
۱۰۴	..... آهنگ همسایگی سر بلند	۵ بخش
۱۴۰	..... به سوی خاور دور	۶ بخش
۱۵۰	..... مالاو	۷ بخش
۱۵۸	..... اندونزی	۸ بخش
۱۷۴	..... به سوی اسرائیل	۹ بخش
۲۰۸	..... سام	۱۰ بخش
۲۴۴	..... زاین کشور گل ها	۱۱ بخش
۲۶۲	..... در سرزمین های سیه	۱۲ بخش
۳۱۲	..... آمریکایی که ما داریم	۱۳ بخش
۳۳۸	..... ایضا آمریکایی مرکزی	۱۴ بخش
۳۵۲	..... چشمه سار	۱۵ بخش
۴۱۲	..... جگونی و جزایر گسسته ایستگاهها به ارتفاعات آمد	۱۶ بخش
۴۴۴	..... به سوی جنوب	۱۷ بخش
۴۷۶	..... اروپا قلب فرهنگ مغرب زمین	۱۸ بخش



## فصل سوم

۴۸۶	..... آهنگ سفر به کشور عربستان	۱ بخش
۵۱۲	..... در قلب فاره ساه چه گذشت	۲ بخش
۵۷۰	..... حاده و حنت... دفتره مرگ	۳ بخش
۵۱۲	..... سرزمین لب شگفتی ها	۴ بخش
۶۱۰	..... سرزمین برده فروشان!	۵ بخش



## فصل چهارم

۶۲۴	..... آهنگ سفر به نهانی	۱ بخش
۶۴۴	..... هدوسان کشور تعجب و شگفتی ها	۲ بخش
۶۸۲	..... به سوی فاره ی ساه	۳ بخش
۷۲۲	..... مسافر بخرده قلب جنوب	۴ بخش



## فصل پنجم

۷۶۴	..... ره آورد سفر بوئترین امجدوز	۱ بخش
-----	----------------------------------	-------



با عرض سلام،

شرفی خوشحالم که قادر هستم چند خطی برای شما نامه بنویسم. چندان پیش در فرودگاه شهران هنگام خروج از کشور کنایی از شما ملاقات نمودم که یادآور خاطرات محوی از کودکی بود. دوبرادر جهانگرد ایرانی که در تلویزیون مصاحبه و صحبت از گزارش به دور دنیا بوسیله موتورسیکلت می کردند.

کتاب و ابراریده و مطالعه نمودم و نازه متوجه شدم که شما دوبرادر از بزرگان و دانشمندان ایرانزمین می باشید و چه حیف که آن تجربیات شما از جهان که از چشم و ملز دو ایرانی بود تقریباً بافراموشی سپردشده. با چند نفر از همسن های غرورم در مورد شما صحبت نمودم و هر کدام بدویاتی خاطراتی از همان زمانها از شما داشتند ولی متأسفانه نسل جوان ایران از شما و تجربیات شما اطلاعی ندارد.

جستجویی در اینترنت این سرمایه اطلاعاتی قرن 21 نمودم تا خبری از شما بدست بیآورم، چون حدس زدم زمانی که من دنیا آمدم (سال 1333) شما مسافرت خود را شروع نمودید و بنابراین هم اکنون نباید سن زیادی داشته باشید.

متأسفانه در اینترنت حداکثر خبری که بدست آوردم این بود که برادر شما یک تولید کننده بزرگ قلم در شیلی می باشد. بهر حال با زحمت آدرس ایشان را بدست آوردم و از طریق ایشان آدرس شما را

متأسفانه در اتصالات ما ایرانی ها چیزی همچون بزرگداشت و قدرشناسی و شانسآوردن چهره های دانشمند و بزرگ ایرانی وجود ندارد. شاید اگر شما متولد یک کشور اروپایی بودید هم اکنون مقالات و تجربیات شما را در کتابهای درسی و دانشگاهی می گذاشتند.

چیزی که با خواندن کتاب شما برای من مایه تعجب و تأسف شد این بود که اثر فرهنگ و سنت ایرانی در متعلقه تا فریفتا و خاور دور گسترش یافته ولی این موضوع شاید در هیچ متنی در داخل کشور منعکس نگردیده است. یعنی اگر شما از فرد تحصیل کرده و دانشگاهی در ایران بپرسید اثر مهاجرت ایرانیان به خارج کشور چه بوده است مطمئن هستم تنها چیزی که میداند از مهاجرت ایرانیان در پندار انقلاب بوده آنهم به همراه تبلیغات منفی رسانه های غربی.

خواهشی که از شما دارم اینست که با استفاده از ابزار امروز یعنی اینترنت خود راه به یامه فرهنگی ایران و خصوصاً نسل جوان پشناسانید و اجازه ندهید که نام شما همچون نامهای دیگر از تاریخ تمدن این کشور، متعلقه و جهان حذف گردد.

امیدوارم که همیشه موفق و موید باشید و خواهش مرا جدی بگیرید.

با احترام فراوان

عسرو پاکوادی

کارشناس آزادی بین المللی تهریزی انسی

وین-اتریش



## نامه میراث فرهنگی

به نام خدا

سفرهای ماجراجویانه، شگفت‌انگیز و کاشفانه برادران امیدوار، رویدادی بزرگ در تاریخ جهان شناخته شده و در شمار سیاحتان جهان قرار دارند. «۱۰ سال سفرهای تحقیقاتی و پژوهشی این دو برادر جستجوگر و محقق ایرانی نه تنها در قرن نوزدهم میلادی در جهان، بلکه در تاریخ بی‌سابقه بوده و شاید چنین رویدادی در آینده نیز تکرار نخواهد شد. این دو برادر پژوهشگر در سال ۱۳۳۳ با همسایه بولادین عزم کردند تا جهان را با تمامی پیچیدگی‌هایش بکاوند. در آن دوران که امکانات سفر قابل مقایسه با جهان امروز نبوده آن‌ها به منظور دستیابی به کوره راه‌های سرزمین‌ها سفر خود را به وسیله دو موتورسیکلت از تهران به سوی مشهد و سپس مشرق زمین آغاز کردند.

در این ماجراجویی منحصر به فرد در تاریخ جهان، برادران امیدوار از صحراهای سوزان آفریقا تا جنگل‌های آمازون، در سال ۱۳۳۷ به قطب شمال و زندگی با خانواده‌های اسکیمو در دشوارترین شرایط جوی، در سال ۱۳۴۵ در سفر پر حادثه دیگری اولین افراد آسیایی بودند که به اتفاق گروه علمی کشور شیلی سفر به ششمین قاره سرسخت جهان، قطب جنوب را تجربه کردند. همچنین قاره استرالیا و سراسر خشکی‌های سیاره زمین را در نوردیدند و زندگی با ابتدایی‌ترین انسان‌های خطرناک مختلف جهان را در سخت‌ترین شرایط اقلیمی به تحقیق و مطالعه پرداختند. برادران امیدوار با اندوخته‌ای از تجربیات اقدام به یک سفر ماجراجویانه دیگر نمودند، سفر به جزایری پراکنده در آب‌های جنوب اقیانوس کبیر، به منظور تحقیق در مورد ارتباط ژنتیکی و ریشه یابی قومی و نژادی ساکنین جزایر با انسان‌های سایر سرزمین‌ها.

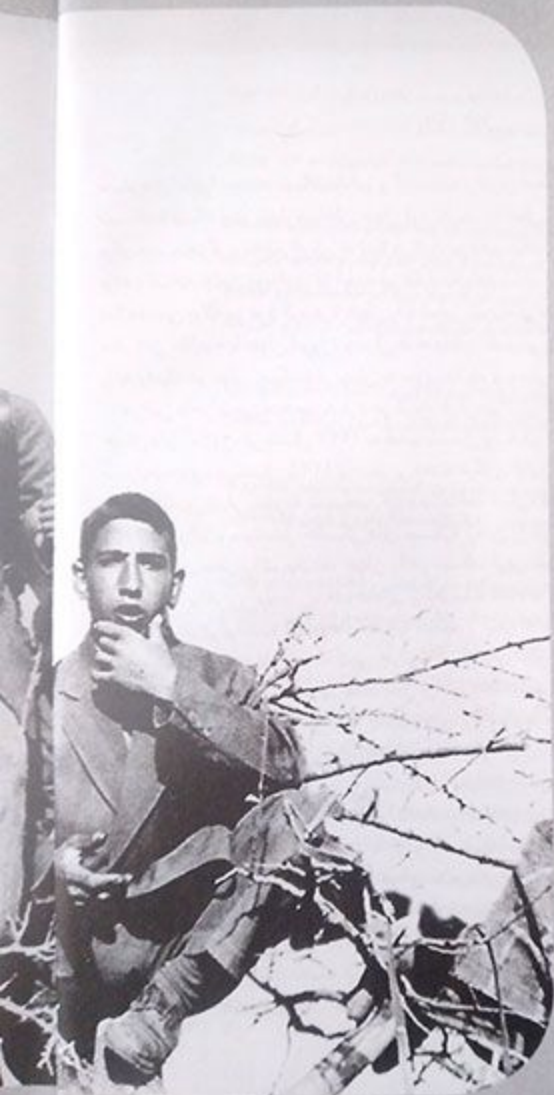
نخستین سفر این دو برادر هفت سال به طول انجامید و در سال ۱۳۴۰ به میهن بازگشتند. اما بیش از سه ماه نگذشت که بار دیگر جذابیت‌های پر راز و رمز سیاره و شوق آشنایی دوباره با آداب و رسوم، تفاوت‌ها و شباهت‌های فرهنگی اقوام و ملل گوناگون آنان را به سفر دیگری رهنمون ساخت. در این مرحله دوم به وسیله اتومبیل سیتروئن ۲ سیلندر از طریق کویت و عربستان سعودی رهسپار قاره آفریقا شدند و بار دیگر سه سال به اکتشاف و جستجو پرداختند. چکیده‌ی تجربیات سفر حادثه‌انگیز این برادران، در سفرنامه‌ای روز به روز و از فصل به فصلی دیگر، خواننده را با ماجراهای سفر خود به همراه خواهند برد. با تماشای عجایب سفرهای برادران امیدوار، در فیلمی مستند، بیننده را از واقعیت داشتن صحنه‌های مختلف به شک و تردید فرو می‌برد.

ره آورد این سفرهای پر مخاطره، هزارها عکس مستند، اشیا و لوازم مربوط به زندگی قبایل و اقوام گوناگون در موزه، بازتاب دهنده غنا، پیچیدگی و گونه‌گونی فرهنگ‌های بشری است که بر عظمت و گستردگی تحقیقات برادران امیدوار نیز گواهی می‌دهد.

سازمان میراث فرهنگی کشور  
مجموعه فرهنگی تاریخی سعدآباد

# فصل اول

بخش ۱ ..... دوران کودکی  
بخش ۲ ..... دوران نوجوانی  
بخش ۳ ..... دوران جوانی



## بخش ۱ دوران کودکی

باید گفت در واقع این سفرهای علمی تحقیقی دشوار با یک جرقه شروع نشد گیاهی بود که ریشه در دوران کودکی ما دو برادر داشت؛ گویی آرام آرام طی سال‌ها برای این کار آماده شدیم، تا در جوانی آنچه به صورت بالقوه در ما بود، به فعل در آمد.

برای کسانی که با روحیه ما آشنا بودند و از علاقه و پشتکار ما در کندوکاو و جستجوی یافتن آنچه نمی‌دانستیم، آگاهی داشتند، دور از ذهن نبود که روزی برای دانستی‌های بیشتر به دور دست‌ها سفر کنیم.

از این رو شرح مختصری از دوران کودکی‌مان با آنچه از ما برادران امیدوار ساخت می‌ارتباط نیست شروع بیان خاطراتمان مربوط به سال‌هایی می‌شود که کودک بودیم و یازدلی از شیوه زندگی مردم تهران در سال‌های ۱۳۲۴-۱۳۱۸ شمسی و بعد از جنگ جهانی دوم است. من عیسی در سال ۱۳۰۸ و برادرم عبدالله که دو سال از من کوچکتر است در سال ۱۳۱۰، در شرق تهران محله دروازه دولاب، باکوچه پس‌کوچه‌های باریک و خاکی در منزلی که هنوز با همان ساختار قدیم باقی مانده، به دنیا آمدیم و فرزندان یک خانواده هشت نفری به نام‌های علی اصغر، موسی، منصوره، نصرت، عیسی، عبدالله هستیم.



سفر  
امیدواران  
دوران کودکی  
بخش ۱

# OMIDVAR BROTHERS

The first Iranian explorers



ISBN 964-0073-01-9



نشر جمهوری